



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**  
B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1 sector 4, Bucuresti  
Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

**HOTĂRÂRE**

**pentru modificarea si completarea Hotararii Consiliului Local Sector 4 nr. 297/31.10.2017 privind aprobarea garantarii unei finantari rambursabile interne in valoare de pana la 68.162.866 lei, ce va fi contractata de catre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4 in vederea refinantarii/ restructurarii imprumutului contractat de la Banca Comerciala Romana (RCSP-DSP 2/328/ 30.06.2011), precum si in vederea asigurarii finantarii investitiilor publice de interes local, cu modificarile si completarile ulterioare**

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**

***Avand in vedere:***

- Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti;
- Raportul de specialitate comun al Directiei de Dezvoltare si al Directiei Economice, nr. P.8.3/9005/13.11.2019;
- Avizul Comisiei nr. 1 - Comisia pentru activități economico-financiare, buget și finanțe;
- Art.20, alin.(1), lit."f" si "g" si art.61, alin.(1) din Legea nr. 273/2006 privind finantele publice locale, cu modificarile si completarile ulterioare;
- Hotararea Consiliului General al Municipiului Bucuresti nr. 30/2003 privind aprobarea exercitarii de catre consiliile locale ale sectoarelor 1-6 a atributiilor privind aprobarea bugetului local, a imprumuturilor, virarilor de credite si modului de utilizare a rezervei bugetare si privind aprobarea contului de incheiere a exercitiului bugetar;
- Hotararea Consiliului General al Municipiului Bucuresti nr. 313/2003 privind aprobarea exercitarii de catre consiliile locale ale sectoarelor 1-6 a atributiilor privind aprobarea imprumuturilor interne si externe pentru investitii;
- Ordonanta de urgenta a Guvernului nr 64/2007 privind datoria publica, cu modificarile si completarile ulterioare;
- Hotararea Guvernului nr. 9/2007 privind constituirea, componenta si functionarea Comisiei de autorizare a imprumuturilor locale, cu modificarile si completarile ulterioare;
- Art.29, alin. 1, lit.(f) din Legea achizitiilor publice nr. 98/2016;
- Art.9 pct.8 din Carta europeana a autonomiei locale, adoptata la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificata prin Legea nr. 199/1997;
- Art.41 alin. (4) din Legea nr. 24/2000 privind normele de tehnica legislativa pentru elaborarea actelor normative, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare;
- Art. 1166 si urmatoarele din Codul civil, referitoare la contracte sau conventii;



Hotararea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 297/2017 privind aprobarea garantarii unei finantari rambursabile interne in valoare de pana la 33.162.866 lei, ce va fi contractata de catre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4 in vederea refinantarii/ restructurarii imprumutului contractat de la Banca Comerciala Romana (RCSP - DSP 2 / 328 / 30.06.2011);

Hotararea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 147/2019 pentru modificarea si completarea Hotararii Consiliului Local nr. 297/2017 aprobarea garantarii unei finantari rambursabile interne in valoare de pana la 33.162.866 lei, ce va fi contractata de catre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4 in vederea refinantarii/ restructurarii imprumutului contractat de la Banca Comerciala Romana (RCSP - DSP 2 / 328 / 30.06.2011);

Adresa nr. P.8.1/5225/12.07.2019 transmisa de Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti catre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4 cu privire la cofinantarea proiectului de investitii de interes public local „Modernizare, extindere, demolare partiala a constructiilor din ansamblul Piata Agroalimentara Berceni – Sudului”;

Adresa nr. 2177/12.07.2019, reprezentand raspunsul Directiei Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4 la adresa nr. P.8.1/5225/12.07.2019 cu privire la cofinantarea proiectului de investitii de interes public local „Modernizare, extindere, demolare partiala a constructiilor din ansamblul Piata Agroalimentara Berceni – Sudului”;

In temeiul prevederilor art. 139 alin. (1) si alin. (3) lit. b), art. 166 alin. (2) lit. d), alin. (4), art. 196 alin. (1) lit. a) si art. 197 din OUG nr. 57/05.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

#### HOTARASTE:

**Art.I.** Se modifica Art. 2 al Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 297/ 31.10.2017, cu modificarile si completarile ulterioare, acesta urmand sa aiba urmatorul continut:

*“Se aproba contractarea unei finantari rambursabile prevazute la Art.1 de catre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4, pentru:*

- a) Refinantarea/ restructurarea imprumutului intern contractat de la Banca Comerciala Romana (RCSP – DSP 2/ 328/ 30.06.2011, cu toate modificarile si completarile ulterioare in vigoare) – pana la valoarea de 33.162.866 lei;*
- b) Asigurarea cofinantarii cu suma de pana la 35.000.000 lei a investitiilor publice de interes local, prevazute in Anexa nr. 1 la prezenta hotarare.”*

**Art.II.** Se aproba conditiile financiare prevazute in proiectul de act additional nr. 2 la contractul de credit nr. 306/ 27.12.2017 incheiat intre Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4, Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti si Banca Comerciala Romana, **Anexa nr. 2** la prezenta hotarare.

**Art. III.** Celelalte prevederi ale Hotararii Consiliului Local Sector 4 nr. 297/31.10.2017 cu modificarile si completarile ulterioare, raman valabile si nemodificate.



**Art.IV.** Secretarul General al Sectorului 4, Directorul General al Directiei Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4, Directia Economica, Directia de Dezvoltare vor duce la îndeplinire prezenta hotărâre conform competentelor, iar comunicarea se va face prin grija Serviciului Tehnic Comunicare Acte Administrative.

**Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului Local al sectorului 4 din data de 14.11.2019**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

Cosmin-Constantin B



**Contrasemnează**  
**Conform Codului administrativ**  
**Secretarul General al Sectorului 4**  
**Diana Anca ARTENE**

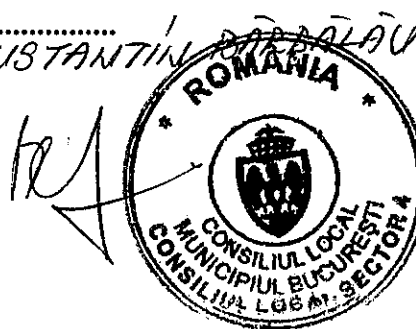
A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Diana Anca Artene mentioned in the text above.

**Nr. 268/14.11.2019**

Lei

Nr. Crt.	Obiectiv de investitii	Valoare investitie TVA inclus, din care:	Contributie Sector 4 al Municipiului Bucuresti	Contributie Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4
1	„Modernizare, extindere, demolare partiala a constructiilor din ansamblul Piata Agroalimentara Berceni – Sudului” conform HCL aprobare indicatori tehnico-economici nr. 319/ 20.11.2017, obiectiv de investitie comun realizat de Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti si de Directia Piete si Gestionare Activitati Comerciale Sector 4	61.139.905,41	26.139.905,41	35.000.000

PRESEDINTE DE SEDINTA,

COSMIN.....  
COSMIN-CONSTANTIN DĂRĂLĂU

**ACT ADITIONAL nr. 2**  
**la CONTRACTUL DE CREDIT nr. 306 din data de 27.12.2017**

Intre:

**BANCA COMERCIALA ROMANA S.A.**, societate administrata in sistem dualist, inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J40/90/1991, avand C.U.I. 361757, cu sediul in Calea Victoriei nr. 15, sector 3, cod postal 030023, Bucuresti, Romania, denumita in prezentul contract „Banca”, pe de o parte

si

**DIRECTIA PIETE SI GESTIONARE ACTIVITATI COMERCIALE SECTOR 4** cu sediul in sos. Giurgiului nr. 109A, sector 4, Bucuresti, avand C.U.I. 17090008, reprezentata legal de dl. Geani Marian Dinu in calitate de Director General, denumita in prezentul Contract „Imprumutat”

si

**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI** cu sediul in Bd. Metalurgiei, nr. 12-18, Grand Arena, et. 1, sector 4, Bucuresti, avand C.U.I. 4316422, reprezentata legal de dl. Daniel Băluță in calitate de Primar, denumita in prezentul Contract „Garant”

(denumiti in continuare in mod colectiv „Partile” si in mod individual „Partea”).

a intervenit urmatorul act aditional („Act Additional”):

De comun acord, am convenit ca la contractul de credit nr. 306 din data de 27.12.2017, cu toate modificarile si completarile ulterioare („Contractul de Credit”), sa intervina urmatoarele modificari:

1. Prevederile cap. I (*Obiectul Contractului*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

**“I. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**1.1.** Banca acorda Imprumutatului un credit de investitii in suma de 67.083.685 RON (saizecisisaptemilioane optzecisitreimiisasesuteoptzecisicinci), rezultat in urma majorarii cu suma de 35.000.000 Lei (treizeciscincimilioanelei), a creditului acordat initial in suma de 32.503.685,02 Lei (treizecisidouamilioanecincisutetreimii sase suteoptzecisicincileisidoibani) si in sold la data prezentului Act Additional in suma de 32.083.685 RON (treicisidouamilioaneoptzecisitreimiisasesuteoptzecisicinci).”

2. Prevederile cap. II (*Utilizarea Creditului*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

**“II. Utilizarea Creditului**

**2.1.** Creditul va fi utilizat in scopul refinantarii expunerii existente la Banca Comerciala Romana S.A. (RCSP-DSP 2/328/30.06.2011) in conformitate cu Hotararea nr. 297/31.10.2017 a Consiliului Local Sector 4 al Municipiului Bucuresti, iar suma cu care se majoreaza facilitatea, de 35.000.000 lei, va fi utilizata exclusiv in scopul finalizarii proiectului de „Modernizare, extindere, demolare partiala a constructiilor din ansamblul Piata Agroalimentara Berceni – Sudului”, in conformitate cu Hotararea nr. 147/ 15.07.2019, cu modificarile si completarile ulterioare.”

**2.2.** Modificarea proiectului nu va fi permisa.

3. Prevederile pct. 3.1 din cadrul cap. III (*Durata Creditului*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

**“3.1.** Durata creditului este de 97 luni, dar nu mai tarziu de data 27.12.2027 si incepe de la Data Intrarii in Vigoare. Pentru scopul acestui Contract **“Data Intrarii in Vigoare”** inseamna data la care sunt indeplinite conditiile prevazute in pct. 4.2 de mai jos.”

4. Prevederile pct. 4.1 din cadrul cap. IV (*Tragerea Creditului*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

**“4.1.** Creditul se trage esalonat pe o perioada de 6 luni de la Data Intrarii in Vigoare dar nu mai tarziu de data de [.....] [se va insera functie de data semnarii prezentului AA].”

5. Pentru evitarea oricarui dubiu, partile confirma ca prevederile pct. 4.1 din cadrul cap. IV (*Tragerea Creditului*) se mentin dupa cum urmeaza:

**“4.2.** Obligatia Bancii de a pune la dispozitie creditul si dreptul Imprumutatului de a efectua trageri din credit produce efecte numai dupa indeplinirea urmatoarelor conditii:

- obtinerea avizului Comisiei de Autorizare a Imprumuturilor Locale de garantare a creditului (solicitata pentru punerea la dispozitie a creditului);
- suma trasa sa fie cel mult egala cu plafonul disponibil al creditului si sa fie denominata in moneda acestuia (solicitata la data fiecarei trageri) si in concordanta cu tragerile anuale aprobate de Comisia de Autorizare a Imprumuturilor Locale;
- constituirea corespunzatoare a garantiilor mentionate la Cap. IX din prezentul Contract (valabila pentru prima trageri);



- indeplinirea corespunzatoare a publicitatii garantiilor (solicitata pentru punerea la dispozitie a creditului), inclusiv dar fara a se limita la inregistrarea ipotecii mobiliare asupra veniturilor mentionata la Cap IX din prezentul Contract in Registrul Garantiilor Locale;
- la data tragerii nu exista niciun Caz de culpa sau un alt eveniment sau circumstanta care ar putea sa conduca la aparitia unui Caz de culpa (solicitata la data fiecarei trageri);
- Imprumutatul va fi achitat Bancii toate comisiunile datorate, aferente tuturor produselor si serviciilor contractate de catre acesta la Banca (solicitata pentru punerea la dispozitie a creditului);
- tragerile din credit se vor putea efectua numai in baza documentelor justificative, solicitate de Banca, anexate la cererea de tragere, pentru proiecte de investitii care au fost aprobate de catre consiliul local;
- dovada achitarii aportului propriu de 15.896.576,26 RON, din valoarea totala a proiectului finantat prin prezentul Act Aditional."

6. Prevederile pct. 6.1 din cadrul cap. VI (*Dobanzi*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

"6.1. Dobanda curenta aplicabila pentru prezentul Contract este ROBOR la 3 luni + o marja de 1,50% pe an.

In sensul prezentului Contract,

"ROBOR" inseamna, in legatura cu orice credit acordat in RON (a) Rata Afişata aplicabila; sau (b) (daca nu este disponibila nicio Rata Afişata pentru perioada de dobanda respectiva) media aritmetica a ratelor (rotunjita in sus la patru zecimale) comunicate Bancii la cererea acesteia şi cotate de Bancile de Referinta catre bancile de prim rang de pe piata interbancara din Romania, in ambele situatii in Data Cotatiei pentru oferta de depozite in RON pe o perioada similara cu perioada de dobanda respectiva. In situatia in care oricare dintre ratele aplicabile conform celor de mai sus are o valoare mai mica decat zero, se va considera ca valoarea ROBOR este zero;

"Banci de Referinta" inseamna: pentru RON - BRD - Groupe Societe Generale S.A.; Raiffeisen Bank S.A.; UniCredit Tirioc Bank S.A. si Banca Transilvania S.A.

"Rata Afişata" inseamna: in legatura cu ROBOR, rata procentuala anuala determinata de Banca Nationala a Romaniei pentru perioada respectiva, publicata pe pagina corespunzatoare de pe ecranul Reuters. Daca pagina respectiva este inlocuita sau inceteaza sa mai fie disponibila, Banca poate specifica o alta pagina sau serviciu afişand rata corespunzatoare, dupa consultarea Imprumutatului."

7. Pentru evitarea oricarui dubiu, partile confirma ca prevederile cap. VII (*Comisioane*) se mentin dupa cum urmeaza:

#### "VII. COMISIOANE

7.1. Imprumutatul se obliga sa plateasca bancii urmatoarele comisioane:

(a) comision inscriere AEGRM: 92 lei."

8. Prevederile pct. 8.1 din cadrul cap. VIII (*Rambursarea Creditului*) se modifica si vor avea urmatorul cuprins:

"8.1. Creditul va fi rambursat in rate lunare inegale, conform graficului de rambursare stabilit de comun cu Imprumutatul (conform anexei nr. 2 la prezentul Contract), dar nu mai tarziu de data indicata la pct. 3.1 din prezentul Contract.

Pentru evitarea oricarui dubiu, orice suma rambursata anticipat nu poate fi reutilizata si se va aplica in conformitate cu graficul de rambursare."

9. Prevederile cap. VIII (*Rambursarea Creditului*) se completeaza cu pct. 8.9 si vor avea urmatorul cuprins:

"8.9. Garantul se obliga ca, pe intreaga perioada de derulare a Creditului, sa asigure sursele de rambursare a creditului de catre Imprumutat. Cu scop de clarificare, Garantul va include in buget aceste sume, cu precizarea scopului bugetarii acestora.

10. Prevederile cap. IX (*Garantarea Creditului*) se completeaza cu pct. 9.3 si vor avea urmatorul cuprins:

#### "IX. GARANTAREA CREDITULUI

9.1. In scopul garantarii Creditului **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**, in calitate de garant, se obliga sa constituie in favoarea Bancii o ipoteca mobiliara asupra veniturilor proprii realizate de **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**, cu exceptia celor interzise de lege, pentru garantarea imprumutului, plus dobanzile, dobanzile majorate aferente si alte costuri si comisioane, inclusiv cheltuieli de orice fel legate de recuperarea tuturor sumelor datorate si cheltuieli de judecata, precum si cheltuieli legate de executarea silita.

9.2. Garantul se obliga sa garanteze creditul si dobanzile aferente si in cazul prelungirii Contractului de credit prin acte aditionale.

9.3. Ipotecarea creantelor curente si viitoare ale Imprumutatului (contracte de inchiriere - contracte existente si viitoare care trebuie inchise dupa efectuarea investitiilor), maxim 90% din veniturile proprii."

11. Prevederile Anexei nr. 2 (*Grafic de rambursare centralizator*) se modifica si se inlocuieste in totalitate cu Anexa nr. 2 (*Grafic de rambursare centralizator*) atasata prezentului Act Aditional.

12. Prevederile prezentului Act Aditional fac parte integranta din Contractul de Credit, celelalte prevederi ale



acestui ramanand nemodificate.

Prezentul Act Aditional intra in vigoare la data semnarii acestuia de catre Parti.

Prezentul Act Aditional s-a semnat la data de [.....], la Bucuresti, in 3 (trei) exemplare originale semnate de reprezentantii autorizati ai Partilor, cate 1 (un) exemplar original pentru fiecare Parte.

**BANCA,**  
Banca Comerciala Romana S.A.

Director Executiv,  
Sergiu Constantin Matei

Manager Relatii Senior,  
Roxana Elena Nastase

**IMPRUMUTAT,**  
Directia Piete si Gestionare  
Activitati Comerciale Sector 4

Director General,  
Geani Marian Dinu

Director Adjunct,  
Mihaela Prodeus

Sef Birou Juridic-Resurse Umane,  
Simion Linca

Pt. Sef Serviciu Financiar Contabilitate,  
Irina Nicoleta Ilie

**GARANT,**  
Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti

Primar,  
Daniel Băuță

Administrator Public,  
Anna-Maria Vasile

Director Executiv-Directia Juridica,  
Daniela Tudose

Director Executiv-Directia Economica,  
Cezar George Cioclea

Pt. Director Executiv-Directia Investitii,  
Cătălin Nicolae Turcu

Avizat,  
Petrișor Cristel Radușca

DRAFT

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
COSMIN - CONSTANTIN

